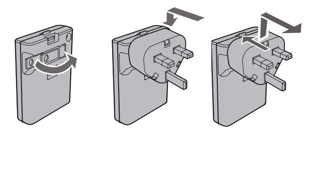
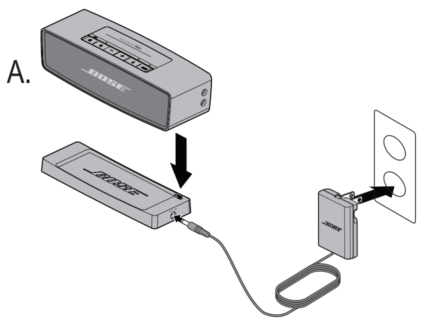
❶

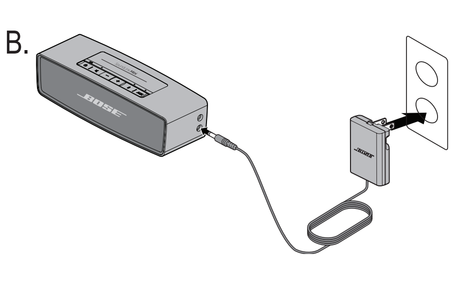


❷ A.

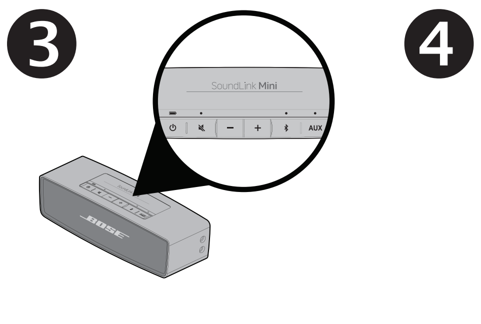


OR
หรือ
또는
或
或

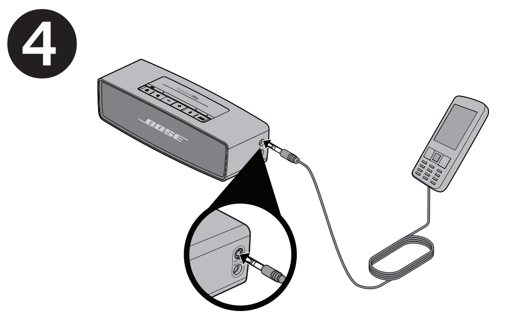
❷ B.



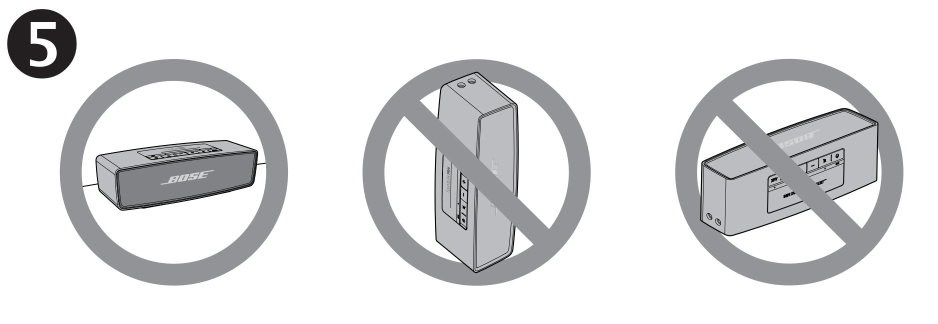
❸



❹



❺



# English

**Refer to the Important Safety Instructions enclosed in the shipping carton. Please read and keep this Quick Start Guide, Important Safety Instructions and Warranty.**

For additional information about your Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® Speaker, refer to the Owner's Guide: http://global.Bose.com U.S. only: http://Owners.Bose.com

## Adapter

❶ Choose the adapter for your region.

A. Extend the power supply prongs.

B. If needed, snap on the adapter for your region.

C. To remove an adapter, press back on the release and lift the adapter up and off.

## Connecting to AC power

❷ **Choose A. or B. to connect to power.**

A. Plug the DC power cord on the power supply into the DC connector on the charging cradle.
Place the speaker on top of the cradle, so the pin connectors line up.
**Important!** Do not force the speaker into the cradle.

B. Plug the DC power cord on the power supply into the DC connector on the speaker.

Plug the power supply into a live AC (mains) outlet.

The speaker emits a tone to confirm connection to AC power.

## Battery

### Charging

Recommended charging time is three hours to fully charge the battery. You can use the speaker while charging the battery.

| | | |
|---|---|---|
| ▭ | Blinking yellow | Battery charging |
| | Solid green | Charging cycle done |

**Note:** Battery performance varies with the content played and loudness at which it is played. In typical usage, the speaker battery lasts up to seven hours.

### Protection mode

If the speaker is unplugged and unused for more than 24 days, or if the speaker is stored with a blinking red status indicator, it enters battery protection mode to preserve battery power. To reactivate the speaker, connect it to AC power.

### Replacing

The battery should be replaced when:

- The battery status indicator remains yellow after ten hours of charging.
- The period of battery operation noticeably decreases.

Only use Bose authorized replacement batteries, contact the Bose organization in your country/region.

## Control buttons/Status Indicators

❸ The control buttons are located on the top of the speaker.

The status indicators are located above the control buttons, which illuminate to indicate when a source is activated.

| | |
|---|---|
| ▬ | Indicates the charging state (shown above) or the battery power level:<br>Green - full charge Yellow - medium charge Flashing Red - charge is needed |
| ⏻ | Press to turn the speaker on or off.<br>Press and hold to check the battery charge state (when operating on battery power). |
| • | The indicator blinks to indicate that the sound is muted. |
| 🔇 | Press to mute/unmute sound from the speaker. |
| • | Indicates the speaker state when the *Bluetooth* source is selected:<br>**Blue blinking – Discoverable** – Ready for a device to pair to speaker, or if already paired, reconnect.<br>**White blinking – Connecting** – Speaker attempting to connect to a paired device.<br>**White solid – Connected** – Speaker connected to paired device. |
| ᛒ | Press to select the *Bluetooth* source.<br>Once one device has been paired (see Pairing *Bluetooth* devices below), repeatedly pressing the *Bluetooth* button will switch between **Connecting** and **Discoverable**.<br>If unable to connect within five minutes, the speaker turns itself off. |
| • | AUX is the selected source. |
| AUX | Press to select the AUX source. |

**Note:** The connector on the bottom of the speaker is for software updates only and does not play audio from any connected device.

## Pairing and connecting *Bluetooth*® devices

**To pair with a *Bluetooth* device:**

1. With your *Bluetooth* device and the speaker both turned on, press the *Bluetooth* button ᛒ on the speaker to make the speaker discoverable (indicator blinks blue).
2. Set your *Bluetooth* device to discoverable so it can discover (detect) the speaker. Locate the *Bluetooth* device/pairing list in the user interface of your device.
3. From the *Bluetooth* device list, select the device named "Bose Mini SoundLink."
4. If your *Bluetooth* device prompts you for a passcode, enter digits 0000 (four zeros) and press **OK**. Some devices also ask you to accept the connection.

The speaker indicates pairing is complete when the *Bluetooth* indicator changes from blinking blue to solid white and the speaker emits a tone.

**Note:** If the speaker turns off after five minutes, it has not discovered your *Bluetooth* device.

## Clearing memory

To clear the speaker memory of all devices, press and hold the *Bluetooth* button ᛒ on the speaker (about 10 seconds) until you hear a tone.

All *Bluetooth* devices are cleared from the Bose® speaker, and the Bose® speaker becomes discoverable.

## Using the AUX connector

❹ A stereo audio cable with 3.5 mm plugs on each end is required to connect the audio output of your device to the AUX input on the speaker. This type of cable is available for purchase at electronics stores.

Adjust the volume on the connected device to *near* maximum, then use the Bose® speaker volume buttons to adjust the volume level.

## Tips on placing the speaker

❺ When using your Bose® speaker indoors, the tonal quality can vary depending on where the speaker is placed in a room.

When using your speaker outdoors, you should expect the tonal quality to change as you move farther away from the speaker.

Keep the following guidelines in mind when placing your speaker:

- For optimal sound, the front of the speaker (Bose logo on grill) should face the user.
- For best bass response, the back of the speaker should be a few inches from a vertical surface.
- Do not place the speaker in small areas that are enclosed on all sides except the front, as this will adversely affect sound quality.
- Do not place the speaker on wet or dirty surfaces
- Place the speaker only on its rubber base. Standing the speaker on any side other than its rubber base can cause damage to the speaker and adversely affect sound quality.

## Troubleshooting

For additional troubleshooting information for your Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® speaker, refer to the Owner's Guide at http://global.Bose.com

### Speaker will not turn on

- If operating on AC power, ensure your speaker is connected to a working AC (mains) by the Bose AC power supply included with your speaker.
- If operating on battery power, the battery may be in protection mode or discharged. Connect to a working AC outlet to restore the battery to operational mode.

### Cannot pair and connect the speaker with my *Bluetooth* device

- Ensure your speaker is discoverable (*Bluetooth* status indicator blinks blue).
- Ensure *Bluetooth* is activated on your device, you have selected "Bose Mini SoundLink" in the *Bluetooth* device list, and the connection has been confirmed by your device.
- Your *Bluetooth* device may be out of range. Try moving it closer to the speaker.
- If possible, turn off all other nearby *Bluetooth* devices or disable their *Bluetooth* functionality.
- Refer to the owner's guide, help system, or technical support for your *Bluetooth* device to learn how it pairs with other *Bluetooth* devices.
- Turn the speaker off and back on, and pair your device and speaker.
- Check for updated software for your *Bluetooth* device, or go to owners.Bose.com for updates to the SoundLink® *Bluetooth*® speaker III.

### Paired *Bluetooth* device will not connect to the speaker

- Ensure the speaker is in connecting mode (*Bluetooth* status indicator blinks white).
- Ensure *Bluetooth* is enabled on your device.
- Your device may be out of range. Try moving it closer to the speaker.
- Turn the device off and back on, and connect it to the speaker.
- If possible, turn off all other nearby *Bluetooth* devices or disable their *Bluetooth* functionality.
- Clear the speaker memory. Pair and connect the device to the speaker again.
- Reset the speaker. Press and hold Mute on the speaker for ten seconds until all status indicators briefly illuminate and the speaker turns off. Turn the speaker on again, and connect your device.

### The speaker indicates a connection, but is not playing music

- Ensure the device you want to hear is connected to the speaker and playing audio.
- Ensure the speaker is not muted and the speaker volume is turned up.
- Turn up the volume on your device.
- Your device may be out of range. Try moving it closer to the speaker.
- Move your device away from any device that generates electromagnetic interference, such as another *Bluetooth* device, cordless phone, microwave oven, or wireless router.
- Turn off or disable *Bluetooth* functionality on all other nearby paired devices (including Bose® preferred devices) and reconnect the device you want to hear.
- Turn the speaker off and back on.
- Reset the speaker. Press and hold Mute on the speaker for ten seconds until all status indicators briefly illuminate and the speaker turns off. Turn the speaker on again, and connect your device.

## Cleaning

To clean the exterior surface of your product, you can wipe it using a soft, dry cloth.

- Do not use solvents, chemicals, or sprays.
- Do not allow liquids to spill or objects to drop into any openings.

## Technical information

**Power supply rating**
Input: 100 - 240V∿, 50/60Hz, 360mA
Output: 12VDC, 0.833A Max

**Dimensions**
2.0" H x 7.1" W x 2.3" D
(5.08 cm x 18.03 cm x 5.84 cm)

**Input power rating**
Input: 12VDC, 0.833A Max

**Temperature range for use**
0°- 45°C (32° - 131°F)

**Weight**
1.44 lb. (0.655 kg)

## Please complete for your records

The serial number is located on the bottom of the speaker: ______________________

The model number is located inside the rubber base of the speaker: ______________________

We suggest you keep your receipt with this Quick Start Guide.

Now is a good time to register your speaker. You can do this easily by going to http://global.Bose.com/register.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

Please refer to the complete Owner's Guide, available online, for more information about your Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® speaker. To request a printed copy of the complete Owner's Guide, please refer to the phone numbers provided for your region.

©2013 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without written permission.

---

# ไทย

**โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญซึ่งอยู่ในกล่องบรรจุ โปรดอ่านและเก็บรักษาคู่มือการเริ่มต้นอย่างรวดเร็วนี้ คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ และใบรับประกัน**

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับลำโพง *Bluetooth*® ขนาดมินิของ Bose® SoundLink® โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ http://global.Bose.com สหรัฐฯ เท่านั้น: http://Owners.Bose.com

## อะแดปเตอร์

❶ เลือกอะแดปเตอร์ที่ใช้งานได้กับภูมิภาคของคุณ

A. ดึงขาของแหล่งจ่ายไฟออก

B. ต่ออะแดปเตอร์ที่ใช้งานได้กับภูมิภาคของคุณ หากจำเป็น

C. หากต้องการถอดอะแดปเตอร์ออก กดที่ตัวปลดล็อค ยกอะแดปเตอร์ขึ้น และดึงออก

## การต่อกับไฟ AC

❷ **เลือก A. หรือ B. เพื่อเชื่อมต่อกับกระแสไฟ**

A. เสียบสายไฟ DC จากแหล่งจ่ายไฟเข้ากับช่องเสียบ DC บนแท่นชาร์จ
วางลำโพงที่ด้านบนของแท่น ให้ขั้วต่อพินตรงกัน
**ข้อสำคัญ!** อย่าใช้แรงกดลำโพงให้วางบนแท่น

B. เสียบสายไฟ DC จากแหล่งจ่ายไฟเข้ากับช่องเสียบ DC บนลำโพง

เสียบแหล่งจ่ายไฟเข้ากับเต้ารับไฟ AC (เมน) ที่มีกระแสไฟ

ลำโพงจะส่งเสียงเพื่อยืนยันการเชื่อมต่อกระแสไฟ AC

## แบตเตอรี่

### การชาร์จ

ขอแนะนำให้ใช้เวลาชาร์จ 3 ชั่วโมงเพื่อชาร์จแบตเตอรี่จนเต็ม คุณสามารถใช้ลำโพงได้ขณะที่ชาร์จแบตเตอรี่

| | | |
|---|---|---|
| ▭ | สีเหลืองกะพริบ | แบตเตอรี่กำลังชาร์จ |
| | สีเขียวสว่างนิ่ง | รอบการชาร์จเสร็จสิ้น |

**หมายเหตุ:** ประสิทธิภาพแบตเตอรี่จะแตกต่างกันตามเนื้อหาที่เล่นและระดับความดังของเสียงขณะเล่น ในการใช้งานทั่วไป แบตเตอรี่ของลำโพงใช้งานได้นานถึง 7 ชั่วโมง

### โหมดป้องกัน

เมื่อไม่ได้เสียบปลั๊กลำโพงและไม่ได้ใช้งานนานกว่า 24 วัน หรือหากเก็บลำโพงในขณะที่ไฟสัญญาณสถานะกะพริบเป็นสีแดง ระบบจะเข้าสู่โหมดการปกป้องแบตเตอรี่เพื่อรักษาพลังงานแบตเตอรี่ไว้ หากต้องการเปิดทำงานลำโพงอีกครั้ง ให้เชื่อมต่อลำโพงกับแหล่งจ่ายไฟ AC

### การเปลี่ยน

แบตเตอรี่ควรเปลี่ยนเมื่อ

- ไฟสถานะแบตเตอรี่ยังคงเป็นสีเหลืองหลังจากที่ชาร์จไปแล้ว 10 ชั่วโมง
- ระยะเวลาการทำงานของแบตเตอรี่ลดลงอย่างเห็นได้ชัด

ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ที่ได้รับอนุญาตจาก Bose เท่านั้น โปรดติดต่อหน่วยงานของ Bose ในประเทศ/ภูมิภาคของคุณ

## ปุ่มควบคุม/ไฟสถานะ

❸ ปุ่มควบคุมจะตั้งอยู่ที่ด้านบนของลำโพง

ไฟสถานะอยู่เหนือปุ่มควบคุม ซึ่งจะสว่างขึ้นเมื่อมีการเปิดทำงานแหล่งสัญญาณ

| | |
|---|---|
| ▬ | บ่งบอกสถานะการชาร์จ (แสดงข้างต้น) หรือระดับพลังงานแบตเตอรี่:<br>สีเขียว - มีประจุเต็ม สีเหลือง - มีประจุปานกลาง สีแดงกะพริบ - ต้องมีการชาร์จ |
| ⏻ | กดเพื่อเปิดหรือปิดลำโพง<br>กดค้างไว้เพื่อตรวจสอบสถานะการชาร์จแบตเตอรี่ (เมื่อทำงานด้วยพลังงานแบตเตอรี่) |
| • | ไฟแสดงสถานะกะพริบเพื่อแสดงว่าเสียงปิดอยู่ |
| 🔇 | กดเพื่อปิดเสียง/เปิดเสียงจากลำโพง |
| • | แสดงสถานะลำโพง เมื่อเลือกแหล่งสัญญาณ *Bluetooth* ดังนี้:<br>**สีน้ำเงินกะพริบ – ค้นพบได้ –** อุปกรณ์พร้อมจับคู่กับลำโพง หรือหากจับคู่ไว้แล้ว จะเชื่อมต่ออีกครั้ง<br>**สีขาวกะพริบ – กำลังเชื่อมต่อ –** ลำโพงพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่จับคู่<br>**สีขาวสว่างนิ่ง – เชื่อมต่อแล้ว –** ลำโพงเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่จับคู่แล้ว |
| ᛒ | กดเพื่อเลือกแหล่งสัญญาณ *Bluetooth*<br>เมื่อมีการจับคู่อุปกรณ์หนึ่งแล้ว (ดูการจับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth* ด้านล่าง) การกดปุ่ม *Bluetooth* ซ้ำๆ จะสลับระหว่าง **กำลังเชื่อมต่อ** และ **ค้นพบได้**<br>หากไม่สามารถเชื่อมต่อภายในห้านาที ลำโพงจะปิดลง |
| • | AUX เป็นแหล่งสัญญาณที่เลือก |
| AUX | กดเพื่อเลือกแหล่งสัญญาณ AUX |

**หมายเหตุ:** ช่องเสียบที่ด้านล่างของลำโพงใช้สำหรับการอัพเดตซอฟต์แวร์เท่านั้นและจะไม่เล่นเสียงจากอุปกรณ์ใดๆ ที่เชื่อมต่อ

## การจับคู่และการเชื่อมต่ออุปกรณ์ *Bluetooth*®

**การจับคู่กับอุปกรณ์ *Bluetooth*:**

1. เมื่ออุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณและลำโพงเปิดอยู่ กดปุ่ม *Bluetooth* บนลำโพง ᛒ เพื่อให้ลำโพงสามารถค้นพบได้ (ไฟสถานะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน)
2. ตั้งค่าอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณให้สามารถค้นพบได้ เพื่อให้สามารถค้นพบ (ตรวจพบ) ลำโพง ค้นหาอุปกรณ์ *Bluetooth*/รายการการจับคู่ในส่วนโต้ตอบกับผู้ใช้ของอุปกรณ์ของคุณ
3. จากรายการอุปกรณ์ *Bluetooth* เลือกอุปกรณ์ที่ชื่อ "Bose Mini SoundLink"
4. หากอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณร้องขอรหัสผ่าน ให้ป้อนตัวเลข 0000 (ศูนย์สี่ตัว) และกด **OK** อุปกรณ์บางชนิดยังอาจแจ้งให้คุณยอมรับการเชื่อมต่อ

ลำโพงระบุการจับคู่เสร็จสิ้นเมื่อไฟสถานะ *Bluetooth* เปลี่ยนจากสีน้ำเงินกะพริบเป็นสีขาวสว่างนิ่ง และลำโพงส่งเสียงแจ้ง

**หมายเหตุ:** หากลำโพงปิดการทำงานหลังเวลาผ่านไปห้านาที แสดงว่าไม่พบอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณ

## การล้างหน่วยความจำ

ในการล้างหน่วยความจำของลำโพงเพื่อลบอุปกรณ์ทั้งหมด กดปุ่ม *Bluetooth* ᛒ บนลำโพงค้างไว้ (ประมาณ 10 วินาที) จนกว่าคุณจะได้ยินเสียง

อุปกรณ์ *Bluetooth* ทั้งหมดจะถูกลบออกจากลำโพง Bose® และลำโพง Bose® จะสามารถค้นพบได้อีกครั้ง

## การใช้ช่องเสียบ AUX

❹ ต้องใช้สายสัญญาณเสียงสเตอริโอที่มีปลั๊ก 3.5 มม. ที่ปลายแต่ละด้านเพื่อเชื่อมต่อสัญญาณเสียงออกของอุปกรณ์ของคุณกับสัญญาณเข้า AUX บนลำโพง สายสัญญาณประเภทนี้มีจำหน่ายที่ร้านขายสินค้าอิเล็กทรอนิกส์ทั่วไป

ปรับระดับเสียงบนอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อให้*ใกล้*ระดับสูงสุด จากนั้นใช้ปุ่มปรับระดับเสียงของลำโพง Bose® เพื่อปรับระดับเสียง

## เคล็ดลับเกี่ยวกับการจัดวางลำโพง

❺ เมื่อใช้ลำโพง Bose® ของคุณภายในอาคาร คุณภาพเสียงอาจแตกต่างกันขึ้นอยู่กับสถานที่ที่ตั้งลำโพงในห้อง

เมื่อใช้งานลำโพงภายนอกอาคาร คุณควรทราบว่าคุณภาพเสียงจะเปลี่ยนเมื่อคุณเคลื่อนตัวออกห่างจากลำโพง

คำนึงถึงแนวทางต่อไปนี้เสมอเมื่อจัดวางลำโพงของคุณ:

- เพื่อเสียงที่เหมาะสมที่สุด ด้านหน้าของลำโพง (มีโลโก้ Bose อยู่บนตะแกรง) ควรหันเข้าหาผู้ใช้
- เพื่อการสะท้อนเสียงทุ้มได้ดีที่สุด ควรวางด้านหลังลำโพงให้ห่างจากพื้นผิวแนวตั้งประมาณสองสามนิ้ว
- ไม่ควรวางลำโพงในพื้นที่แคบ ที่ปิดทึบทุกด้านยกเว้นด้านหน้า เพราะจะส่งผลลบต่อคุณภาพเสียง
- อย่าวางลำโพงบนพื้นผิวที่เปียกหรือสกปรก
- วางลำโพงลงบนด้านฐานที่มียางรองเท่านั้น การจัดวางลำโพงในแนวอื่นที่ไม่ใช่วางบนฐานรองที่เป็นยางอาจทำให้ลำโพงชำรุดเสียหาย และส่งผลลบต่อคุณภาพเสียง

## การแก้ปัญหา

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการแก้ปัญหาลำโพง Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® ของคุณ โปรดดูคู่มือผู้ใช้ที่ http://global.Bose.com

### ลำโพงไม่เปิด

- หากทำงานด้วยไฟฟ้า AC โปรดแน่ใจว่าลำโพงของคุณเชื่อมต่อกับไฟฟ้า AC (สายเมน) ที่ใช้งานได้ โดยใช้แหล่งจ่ายไฟ AC ของ Bose ที่จัดส่งให้พร้อมกับลำโพงของคุณ
- หากทำงานด้วยแบตเตอรี่ แบตเตอรี่อาจอยู่ในโหมดการปกป้องแบตเตอรี่หรือคายประจุหมด ให้เชื่อมต่อกับเต้ารับไฟฟ้า AC ที่ใช้งานได้เพื่อเรียกคืนแบตเตอรี่กลับสู่โหมดทำงาน

### ไม่สามารถจับคู่และเชื่อมต่อลำโพงกับอุปกรณ์ *Bluetooth* ของฉัน

- ตรวจสอบว่าลำโพงของคุณสามารถถูกค้นพบได้ (ไฟสัญญาณสถานะ *Bluetooth* กะพริบเป็นสีน้ำเงิน)
- ตรวจสอบว่าเปิดทำงาน *Bluetooth* บนอุปกรณ์ของคุณแล้ว คุณได้เลือก "Bose Mini SoundLink" ในรายการอุปกรณ์ *Bluetooth* แล้ว และการเชื่อมต่อได้รับการยืนยันจากอุปกรณ์ของคุณ
- อุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณอาจอยู่ไกลไป ลองเลื่อนเข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น
- หากเป็นไปได้ ปิดอุปกรณ์ *Bluetooth* อื่นๆ ทั้งหมดที่อยู่ใกล้เคียง หรือปิดใช้งานการทำงาน *Bluetooth* ของอุปกรณ์นั้น
- โปรดดูที่คู่มือผู้ใช้ ระบบความช่วยเหลือ หรือการสนับสนุนทางเทคนิคของอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณ เพื่อดูวิธีการจับคู่กับอุปกรณ์ *Bluetooth* อื่น
- ปิดลำโพงแล้วเปิดอีกครั้ง และจับคู่อุปกรณ์และลำโพงของคุณ
- ตรวจสอบซอฟต์แวร์ที่มีการอัพเดตสำหรับอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณ หรือไปที่ owners.Bose.com เพื่อดูการอัพเดตของลำโพง SoundLink® *Bluetooth*® speaker III

### อุปกรณ์ *Bluetooth* ที่จับคู่ไม่เชื่อมต่อกับลำโพง

- ตรวจสอบว่าลำโพงอยู่ในโหมดเชื่อมต่อ (ไฟสัญญาณสถานะ *Bluetooth* กะพริบเป็นสีขาว)
- ตรวจสอบว่า *Bluetooth* เปิดใช้งานแล้วบนอุปกรณ์ของคุณ
- อุปกรณ์ของคุณอาจอยู่ไกลไป ลองเลื่อนเข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น
- ปิดอุปกรณ์และเปิดอีกครั้ง แล้วเชื่อมต่อกับลำโพง
- หากเป็นไปได้ ปิดอุปกรณ์ *Bluetooth* อื่นๆ ทั้งหมดที่อยู่ใกล้เคียง หรือปิดใช้งานการทำงาน *Bluetooth* ของอุปกรณ์นั้น
- ล้างหน่วยความจำของลำโพง จับคู่และเชื่อมต่ออุปกรณ์กับลำโพงอีกครั้ง
- รีเซ็ตลำโพง กดปุ่มปิดเสียงบนลำโพงค้างไว้สิบวินาที จนกระทั่งไฟแสดงสถานะทั้งหมดสว่างขึ้นสั้นๆ และลำโพงปิด เปิดลำโพงอีกครั้ง แล้วเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ของคุณ

### ลำโพงระบุการเชื่อมต่อ แต่ไม่เล่นเพลง

- ตรวจสอบว่าอุปกรณ์ที่คุณต้องการฟังเชื่อมต่อกับลำโพงแล้วและกำลังเล่นเสียง
- ตรวจสอบว่าลำโพงไม่ได้ปิดเสียง และระดับเสียงปรับขึ้นแล้ว
- เพิ่มระดับเสียงบนอุปกรณ์ของคุณ
- อุปกรณ์ของคุณอาจอยู่ไกลไป ลองเลื่อนเข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น
- เลื่อนอุปกรณ์ของคุณออกห่างจากอุปกรณ์อื่นที่สร้างการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้า เช่น อุปกรณ์ *Bluetooth* อื่น โทรศัพท์ไร้สาย เตาไมโครเวฟ หรือเราเตอร์ไร้สาย
- ปิดหรือปิดใช้งาน *Bluetooth* บนอุปกรณ์อื่นๆ ทั้งหมดที่จับคู่อยู่ในละแวกใกล้เคียง (รวมถึงอุปกรณ์ Bose® ที่เลือกใช้) และเชื่อมต่ออุปกรณ์ที่คุณต้องการฟังเสียงอีกครั้ง
- ปิดลำโพง แล้วเปิดอีกครั้ง
- รีเซ็ตลำโพง กดปุ่มปิดเสียงบนลำโพงค้างไว้สิบวินาที จนกระทั่งไฟแสดงสถานะทั้งหมดสว่างขึ้นสั้นๆ และลำโพงปิด เปิดลำโพงอีกครั้ง แล้วเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ของคุณ

## การทำความสะอาด

หากต้องการทำความสะอาดพื้นผิวด้านนอกของอุปกรณ์ คุณสามารถเช็ดด้วยผ้าแห้ง นุ่ม

- อย่าใช้สารละลาย สารเคมี หรือสเปรย์
- อย่าให้ของเหลวหรือวัตถุตกลงไปในช่องเปิดใดๆ

## ข้อมูลทางด้านเทคนิค

**พิกัดของแหล่งจ่ายไฟ**
สัญญาณเข้า: 100 - 240V∿, 50/60Hz, 360mA
สัญญาณออก: สูงสุด 12VDC, 0.833A

**ขนาด**
สูง 5.08 ซม. x กว้าง 18.03 ซม. x ลึก 5.84 ซม.
(2.0 นิ้ว x 7.1 นิ้ว x 2.3 นิ้ว)

**พิกัดกำลังไฟขาเข้า**
สัญญาณเข้า: สูงสุด 12VDC, 0.833A

**ช่วงอุณหภูมิสำหรับใช้งาน**
0°- 45°C (32° - 131°F)

**น้ำหนัก**
0.655 กก. (1.44 ปอนด์)

## โปรดกรอกข้อมูลเพื่อเก็บไว้เป็นบันทึกของคุณ

หมายเลขซีเรียลของเครื่องจะอยู่ที่ข้างใต้ลำโพง: ______________________

หมายเลขรุ่นจะอยู่ที่ด้านในฐานที่เป็นยางรองของลำโพง: ______________________

ขอแนะนำให้คุณเก็บใบเสร็จรับเงินไว้กับคู่มือการเริ่มต้นอย่างรวดเร็วนี้

ในตอนนี้ คุณควรลงทะเบียนลำโพงของคุณ ซึ่งคุณสามารถดำเนินการได้อย่างง่ายดายโดยไปที่ http://global.Bose.com/register

ข้อความแสดงชื่อและโลโก้ *Bluetooth*® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้เครื่องหมายเหล่านั้นโดย Bose Corporation อยู่ภายใต้การอนุญาต

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับลำโพง *Bluetooth*® ขนาดมินิของ Bose® SoundLink® โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ฉบับสมบูรณ์ ซึ่งมีให้บนเว็บไซต์ หากต้องการขอรับสำเนาคู่มือผู้ใช้แบบสมบูรณ์ฉบับพิมพ์ โปรดดูหมายเลขโทรศัพท์ที่ให้มาสำหรับภูมิภาคของคุณ

©2013 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

---

# 한국어

**배송 상자에 포함된 중요 안전 지침을 참조하십시오. 본 빠른 시작 안내서, 중요 안전 지침 및 보증서를 읽고 보관해 두십시오.**

Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® 스피커에 대한 추가 정보는 사용자 안내서를 참조하십시오. http://global.Bose.com 북미에 한함: http://Owners.Bose.com

## 어댑터

❶ 사용자 지역에 맞는 어댑터를 선택하십시오.

A. 전원 공급 장치의 핀을 펼칩니다.

B. 필요에 따라 사용자 지역에 맞는 어댑터를 끼웁니다.

C. 어댑터를 제거하려면 릴리스를 누르고 어댑터를 위로 들어 빼냅니다.

## AC 전원 연결

❷ **A. 또는 B.를 선택하여 전원에 연결하십시오.**

A. 전원 공급 장치의 DC 전원 코드를 SoundLink 스피커의 DC 커넥터에 꽂습니다.
핀 커넥터를 정렬하여 스피커를 크레이들 위에 놓습니다.
**중요!** 스피커를 힘을 주어 크레이들에 끼우지 마십시오.

B. 전원 공급 장치의 DC 전원 코드를 스피커의 DC 커넥터에 꽂습니다.

전원 공급 장치를 전기가 들어오는 AC(주전원) 콘센트에 꽂습니다.

스피커에서 작동음이 나와 AC 전원에 연결되었음을 알립니다.

## 배터리

### 충전

배터리를 완전히 충전하기 위한 권장 충전 시간은 3시간입니다. 배터리 충전 중에도 스피커를 사용할 수 있습니다.

| | | |
|---|---|---|
| ▭ | 노란색이 깜박이는 경우 | 배터리 충전 중 |
| | 녹색등이 켜져 있는 경우 | 충전 완료 |

**참고:** 배터리 성능은 재생 중인 콘텐츠와 재생 볼륨에 따라 달라집니다. 일반적인 사용의 경우 스피커 배터리는 최대 7시간 지속됩니다.

### 보호 모드

스피커의 전원 코드를 빼고 24일 이상 사용하지 않을 경우, 또는 스피커를 빨간색 상태 표시등이 깜박이는 채로 보관할 경우 스피커는 배터리 보호 모드로 들어가서 배터리 전원을 보존합니다. 스피커를 재활성화하려면 AC 전원에 연결합니다.

### 리모콘 배터리

배터리는 다음과 같을 때 교체해야 합니다.

- 배터리 상태 표시등이 10시간 충전 후에도 노란색을 유지합니다.
- 배터리 작동 시간이 현저하게 줄었습니다.

Bose 공인 교체용 배터리만 사용하십시오. 귀하 국가/지역의 Bose에 문의하십시오.

## 콘트롤 버튼/상태 표시등

❸ 콘트롤 버튼은 스피커 상단에 위치해 있습니다.

상태 표시등은 콘트롤 버튼 위에 위치해 있으며, 소스가 활성화되면 점멸되어 알립니다.

| | |
|---|---|
| ▬ | 충전 상태(위 그림) 또는 배터리 전원 수준을 나타냅니다.<br>녹색 - 완전 충전 노란색 - 중간 충전 빨간색 점멸 - 충전 필요 |
| ⏻ | 눌러서 스피커 전원을 켜고 끕니다.<br>배터리 충전 상태를 점검하려면 길게 누릅니다(배터리 전원으로 작동 시). |
| • | 표시등이 깜박여 소리가 음소거되었음을 나타냅니다. |
| 🔇 | 누르면 스피커 사운드가 음소거/음소거 해제됩니다. |
| • | *Bluetooth* 소스가 선택되었을 때 스피커 상태를 나타냅니다.<br>**파란색이 깜박일 경우 – 탐색 가능** – 장치가 스피커와 쌍 결합할 준비가 되었음. 이미 쌍 결합된 경우, 재연결하십시오.<br>**흰색이 깜박일 경우 – 연결 중** – 스피커가 쌍 결합된 장치에 연결을 시도하는 중.<br>**흰색이 켜진 경우 – 연결됨** – 스피커가 쌍 결합된 장치에 연결됨. |
| ᛒ | 눌러서 *Bluetooth* 소스를 선택합니다.<br>한 장치가 쌍 결합되고 나면(아래에서 *Bluetooth* 장치 쌍 결합 참조), *Bluetooth* 버튼을 반복적으로 누를 경우 **연결 중**과 **발견 가능**을 전환합니다.<br>5분 내에 연결하지 못할 경우 스피커가 스스로 꺼집니다. |
| • | AUX는 선택한 소스입니다. |
| AUX | 눌러 AUX 장치를 선택합니다. |

**참고:** 스피커 밑면의 커넥터는 소프트웨어 업데이트 전용이며 연결된 어떤 장치에서도 오디오를 재생하지 않습니다.

## *Bluetooth*® 장치 쌍 결합 및 연결

***Bluetooth* 장치와 쌍 결합:**

1. *Bluetooth* 장치와 스피커를 모두 켠 상태로 스피커의 *Bluetooth* 버튼 ᛒ을 눌러 스피커를 발견 가능으로 만듭니다(표시등이 파란색을 깜박임).
2. *Bluetooth* 장치를 발견 가능으로 설정하여 스피커를 발견(감지)할 수 있게 합니다. 장치의 사용자 인터페이스에서 *Bluetooth* 장치/쌍 결합 목록을 찾습니다.
3. *Bluetooth* 장치 목록에서 장치 이름 "Bose Mini SoundLink"를 선택합니다.
4. *Bluetooth* 장치에서 패스코드를 요청하면 0000(영 4개)를 입력한 후 **OK**를 누릅니다. 일부 장치는 연결을 확인할 것을 요청합니다.

*Bluetooth* 표시등이 깜박이는 파란색에서 켜진 흰색으로 변하고 스피커에서 작동음이 들리면 스피커가 쌍 결합이 완료되었음을 나타냅니다.

**참고:** 스피커가 5분 후 꺼질 경우 *Bluetooth* 장치를 발견하지 못한 것입니다.

## 메모리 지우기

스피커 메모리에서 모든 장치를 지우려면 스피커의 *Bluetooth* 버튼 ᛒ을 작동음이 날 때까지 (약 10초) 길게 누릅니다.

모든 *Bluetooth* 장치가 Bose® 스피커에서 지워지고 Bose® 스피커가 발견 가능이 됩니다.

## AUX 커넥터 사용

❹ 양쪽에 3.5mm 플러그가 있는 스테레오 오디오 케이블이 장치의 오디오 출력을 스피커의 AUX 입력에 연결하는 데 필요합니다. 이 종류의 케이블은 전자제품 매장에서 구입할 수 있습니다.

연결된 장치의 볼륨을 *거의* 최대로 조정한 후 Bose® 스피커 볼륨 버튼을 사용하여 볼륨 수준을 조정합니다.

## 스피커 배치에 대한 유용한 팁

❺ Bose® 스피커를 실내에서 사용할 때 룸 내의 스피커를 배치한 곳에 따라 음색 품질이 변할 수 있습니다.

스피커를 실외에서 사용할 때 사용자가 스피커에서 떨어질수록 음색이 변하는 것을 예상해야 합니다.

스피커를 배치할 때 다음 가이드라인을 유념하십시오.

- 최적의 사운드를 위해 스피커 전면(그릴에 Bose 로고가 있음)이 사용자를 향해야 합니다.
- 최적의 저음 반응을 위해 스피커의 뒷면은 벽에서 5cm 이상 떨어져야 합니다.
- 스피커를 전면을 제외한 모든 면이 둘러싸인 작은 공간에 배치하면 안됩니다. 음질에 부정적인 영향을 줍니다.
- 스피커를 젖거나 먼지가 쌓인 바닥에 놓지 마십시오
- 스피커를 자체의 고무 받침이 아래로 가도록 세우십시오. 고무 받침이 있는 쪽이 아닌 면으로 스피커를 놓을 경우 스피커에 손상을 줄 수 있으며 음질에 부정적인 영향을 줍니다.

## 문제 해결

Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® 스피커에 대한 추가 정보는 http://global.Bose.com에서 사용자 안내서를 참조하십시오.

### 스피커가 켜지지 않을 경우

- AC 전원으로 작동할 경우 스피커가 스피커에 포함된 Bose AC 전원 공급 장치로 AC(주전원)에 연결되어야 합니다.
- 배터리 전원으로 작동할 경우 배터리가 보호 모드에 있거나 방전되었을 수 있습니다. 전기가 들어오는 AC 콘센트에 연결하여 배터리를 작동 모드로 복원하십시오.

### 스피커를 *Bluetooth* 장치와 쌍 결합하여 연결할 수 없을 경우

- 스피커가 발견 가능 상태인지 확인하십시오(*Bluetooth* 상태 표시등이 깜박이는 파란색임).
- 장치에 *Bluetooth*가 활성화되었고 *Bluetooth* 장치 목록에서 "Bose Mini SoundLink" 를 선택했고 장치로 연결을 확인했는지 확인하십시오.
- *Bluetooth* 장치가 유효 범위를 벗어났을 수 있습니다. 장치를 스피커 가까이로 옮겨 보십시오.
- 가능하면 근처의 다른 모든 *Bluetooth* 장치를 끄거나 그 장치의 *Bluetooth* 기능을 사용 해제하십시오.
- 다른 *Bluetooth* 장치와 쌍 결합하는 방법에 대해서는 사용하는 *Bluetooth* 장치의 사용자 안내서, 도움말 시스템 또는 기술 지원을 이용하십시오.
- 스피커 전원을 껐다가 다시 켠 후 장치를 스피커에 쌍 결합하십시오.
- *Bluetooth* 장치에 업데이트된 소프트웨어가 있는지 확인하거나 owners.Bose.com에서 SoundLink® *Bluetooth*® 스피커 III 업데이트가 있는지 확인하십시오.

### 쌍 결합된 *Bluetooth* 장치가 스피커에 연결되지 않을 경우

- 스피커가 연결 중 모드에 있는지 확인하십시오(*Bluetooth* 상태 표시등이 깜박이는 흰색임).
- 장치에서 *Bluetooth*가 사용 중인지 확인하십시오.
- 장치가 유효 범위를 벗어났을 수 있습니다. 장치를 스피커 가까이로 옮겨 보십시오.
- 장치 전원을 껐다가 다시 켠 후 스피커에 연결하십시오.
- 가능하면 근처의 다른 모든 *Bluetooth* 장치를 끄거나 그 장치의 *Bluetooth* 기능을 사용 해제하십시오.
- 스피커 메모리를 지우십시오. 장치를 스피커에 다시 쌍 결합하고 연결하십시오.
- 스피커를 재설정하십시오. 모든 상태 표시등이 잠깐 불을 밝히고 스피커가 꺼질 때까지 스피커의 음소거를 약 10초 동안 길게 누르십시오. 스피커를 다시 켜고 장치를 연결하십시오.

### 스피커가 연결을 나타내지만 음악을 재생하지 않는 경우

- 청취하려는 장치가 스피커에 연결되어 있고 오디오를 재생 중인지 확인하십시오.
- 스피커가 음소거되지 않았고 스피커 볼륨을 올렸는지 확인하십시오.
- 장치의 볼륨을 올리십시오.
- 장치가 유효 범위를 벗어났을 수 있습니다. 장치를 스피커 가까이로 옮겨 보십시오.
- 장치를 다른 *Bluetooth* 장치, 무선 전화기, 전자렌지 또는 무선 라우터 등 전자기 간섭을 일으키는 다른 장치에서 떨어뜨리십시오.
- 근처의 쌍 결합된 모든 다른 장치(Bose® 기본 설정 장치 포함)에서 *Bluetooth* 기능을 끄거나 사용 해제하고 청취를 원하는 장치를 재연결하십시오.
- 스피커를 껐다가 다시 켜십시오.
- 스피커를 재설정하십시오. 모든 상태 표시등이 잠깐 불을 밝히고 스피커가 꺼질 때까지 스피커의 음소거를 약 10초 동안 길게 누르십시오. 스피커를 다시 켜고 장치를 연결하십시오.

## 청소

제품 외장 표면을 청소하기 위해, 부드러운 마른 천을 사용하여 닦을 수 있습니다.

- 용제나 화학 약품 또는 스프레이를 사용하지 마십시오.
- 기기에 액체가 흘러 들어가거나 물체가 떨어져 들어가지 않도록 주의하십시오.

## 기술 정보

**전원 공급 장치 정격**
입력: 100 - 240V∿, 50/60Hz, 360mA
출력: 12VDC, 0.833A 최대

**규격**
5.08cm H x 18.03cm W x 5.84cm D)

**입력 전원 정격**
입력: 12VDC, 0.833A 최대

**사용 온도 범위**
0°- 45°C

**중량**
0.655kg

## 기록용으로 작성하십시오.

일련 번호는 스피커 하단에 위치해 있습니다. ______________________

모델 번호는 스피커의 고무 받침 내부에 위치해 있습니다. ______________________

영수증을 빠른 시작 안내서와 함께 보관하십시오.

지금 스피커를 등록하시는 것이 좋습니다. http://global.Bose.com/register에서 쉽게 등록할 수 있습니다.

*Bluetooth*® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약 하에 해당 표시를 사용합니다.

Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® 스피커에 대한 자세한 정보는 온라인으로 사용할 수 있는 사용자 안내서 전문을 참조하십시오. 사용자 안내서 전문의 인쇄본을 요청하려면 귀하의 지역용으로 제공된 전화 번호를 참조하십시오.

©2013 Bose Corporation. 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

---

# 简体中文

**请参阅装运纸箱中随附的“重要安全性指示”。请阅读并保存好此快速启动指南、重要安全性指示和保修说明。**

有关 Bose® SoundLink® 迷你*蓝牙*®扬声器的其他信息，请参阅用户指南：http://global.Bose.com 仅限美国：http://Owners.Bose.com

## 适配器

❶ 选择您所在地区的适配器。

A. 展开电源插脚。

B. 如需要，连接上适合您所在地区的适配器。

C. 要取下适配器，请推回释放装置，向上提起适配器并取下。

## 接通交流电源

❷ **选择 A. 或 B. 接通电源。**

A. 将电源上的直流电源线插入充电座上的直流连接器中。
将扬声器放在充电座的顶部，以便插头连接器对齐。
**重要提示！**请勿将扬声器强行放入充电座。

B. 将电源上的直流电源线插入扬声器上的直流连接器中。

将电源插入通电的交流电（电源）插座中。

扬声器发出特定的声音，确认已连接到交流电源。

## 电池

### 充电

建议充电时间为三小时，以完全充满电池。电池充电时仍可使用扬声器。

| | | |
|---|---|---|
| ▭ | 闪烁的黄色 | 电池正在充电 |
| | 稳定的绿色 | 充电循环结束 |

**注意：**电池性能随播放内容和音量而变化。正常使用时，扬声器电池电量最长可持续 7 小时。

### 保护模式

如果扬声器未通电且未使用时间超过 24 天，或在存放时红色状态指示灯闪烁，该扬声器将进入电池保护模式以保护电池电源。要重新激活扬声器，请将它连接到交流电源。

### 更换

当出现以下情况时需更换电池：

- 电池状态指示灯在充电十小时后仍然保持黄色。
- 电池工作时间明显缩短。

只能使用 Bose 授权的更换电池，请联系您所在国家 / 地区的 Bose 公司。

## 控制按钮 / 状态指示灯

❸ 控制按钮位于扬声器顶部。

位于控制按钮上面的状态指示灯可指示音源是否激活。

| | |
|---|---|
| ▬ | 表示充电状态（如上所示）或电池电量水平：<br>绿色 - 完全充满 黄色 - 充满一半 闪烁红色 - 需要充电 |
| ⏻ | 按下可打开或关闭扬声器。<br>按住可检查电池充电状态（使用电池供电时）。 |
| • | 指示灯闪烁以表示声音静音。 |
| 🔇 | 按下可使扬声器静音 / 取消静音。 |
| • | 指示在选择*蓝牙*音源后扬声器的状态：<br>**蓝色闪烁 – 发现模式** – 准备设备以配对扬声器，或如果已经配对，请重新连接。<br>**白色闪烁 – 正在连接** – 扬声器正在尝试连接配对的设备。<br>**稳定的白色 – 已连接** – 扬声器连接到配对设备。 |
| ᛒ | 按下选择*蓝牙*音源。<br>一旦配对一个设备（参见下面的“对*蓝牙*设备进行配对”），重复按下*蓝牙*按钮将在**正在连接**和**发现模式**之间切换。<br>如在五分钟内无法连接，扬声器将自己关闭。 |
| • | AUX 是选择的来源。 |
| AUX | 按压可选择 AUX 源。 |

**注意：**扬声器底部的连接器仅用于软件更新，不会播放来自任何连接设备的音频。

## 与*蓝牙*®设备配对并连接

**与*蓝牙*设备配对：**

1. 打开*蓝牙*设备和扬声器，按住扬声器上的*蓝牙*按钮 ᛒ，让扬声器变为发现模式（指示灯呈闪烁蓝色）。
2. 将*蓝牙*设备设置为发现模式，以便发现（检测）扬声器。在设备的用户界面中找到*蓝牙*设备 / 配对列表。
3. 从*蓝牙*设备列表，选择名为“Bose Mini SoundLink”的设备。
4. 如果*蓝牙*设备提示输入通行码，请输入 0000（四个零）并按 **OK**（确定）。某些设备还要求您接受连接。

扬声器在*蓝牙*指示灯从闪烁蓝色变为稳定白色且扬声器发出特定的声音时指示配对完成。

**注意：**如果扬声器在五分钟后关闭，则它没有发现您的*蓝牙*设备。

## 清空内存

要清空所有设备的扬声器内存，请按住扬声器上的*蓝牙*按钮 ᛒ（约 10 秒钟），直至听到一声提示音。

所有*蓝牙*设备都从 Bose® 扬声器清空，并且可发现 Bose® 扬声器。

## 使用 AUX 连接器

❹ 需要一根每一端带有 3.5 毫米插头的立体声音频线缆，将设备的音频输出连接到扬声器上的 AUX 输入。可在电子商店购买这种类型的线缆。

将所连接设备的音量调节到*接近于*最大值，然后使用 Bose® 扬声器音量按钮调节音量。

## 关于放置扬声器的提示

❺ 在室内使用 Bose® 扬声器时，扬声器放在房间里不同的位置，音质也相应会有变化。

在室外使用扬声器时，随着您和扬声器之间距离的增加音质出现变化是正常现象。

放置扬声器时，请记住下面的原则：

- 要获得最佳音质，扬声器的正面（栅格上的 Bose 徽标）应面向用户。
- 要获得最佳低音响应，扬声器的背面应离开垂直表面几英寸。
- 不要将扬声器放在只有前面开敞而其余各面封闭的狭小区域内，这会对音质造成不利影响。
- 不要将扬声器放在潮湿或脏的表面上
- 只能将扬声器放在其橡胶底座上。采用除橡胶底座之外的任何一侧放置扬声器都会损坏扬声器，并对音质产生负面影响。

## 故障诊断

关于 Bose® SoundLink® Mini *蓝牙*®扬声器的其他故障诊断信息，请参阅 http://global.Bose.com 中的用户指南

### 不能开启扬声器

- 如果使用交流电源供电，请确保扬声器已通过随附的 Bose 交流电源供应器连接至有电的交流电（干线电源）。
- 如果使用电池供电，电池可能处于保护模式或已放电。请连接到有电的交流插座恢复电池的操作模式。

### 无法将扬声器和我的*蓝牙*设备进行配对并连接

- 确保扬声器处于可发现模式（*蓝牙*状态指示灯闪烁蓝色）。
- 确保设备的*蓝牙*处于活动状态，您已选择*蓝牙*设备列表中的“Bose Mini SoundLink”，并且设备已确认连接。
- 您的*蓝牙*设备不在范围之内。尝试让其靠近扬声器。
- 如有可能，请关闭附近所有其他的*蓝牙*设备或禁用它们的*蓝牙*功能。
- 请参阅*蓝牙*设备的用户指南、帮助系统或技术支持，了解该设备如何与其他*蓝牙*设备配对。
- 关闭然后再打开扬声器，并将设备与扬声器配对。
- 检查您的*蓝牙*设备的更新软件，或转到 owners.Bose.com 获取有关 SoundLink® *蓝牙*®扬声器 III 的更新。

### 配对的*蓝牙*设备没有连接到扬声器

- 确保扬声器处于连接模式（*蓝牙*状态指示灯闪烁白色）。
- 确保设备的*蓝牙*已启用。
- 您的设备可能不在范围之内。尝试让其靠近扬声器。
- 关闭然后再打开设备，并将其连接至扬声器。
- 如有可能，请关闭附近所有其他的*蓝牙*设备或禁用它们的*蓝牙*功能。
- 清空扬声器内存。再次将设备与扬声器配对并连接。
- 重置扬声器。按住扬声器上的“静音”10 秒钟直至所有的状态指示灯短暂亮起，同时扬声器关闭。重新打开扬声器，并与设备连接。

### 扬声器指示有一个连接，但不播放音乐

- 确保要收听的设备已连接至扬声器并播放音频。
- 确保扬声器没有设置为静音，并提高了扬声器的音量。
- 调高设备的音量。
- 您的设备可能不在范围之内。尝试让其靠近扬声器。
- 移动您的设备以远离产生电磁干扰的任何设备，例如另一台*蓝牙*设备、无绳电话、微波炉或无线路由器。
- 关闭或禁用附近所有其他配对设备上的*蓝牙*功能（包括 Bose® 首选设备），然后重新连接希望配对的设备。
- 关闭然后再打开扬声器。
- 重置扬声器。按住扬声器上的“静音”10 秒钟直至所有的状态指示灯短暂亮起，同时扬声器关闭。重新打开扬声器，并与设备连接。

## 清洁

要清洁产品的外表面，可以使用柔软的干布擦拭。

- 请勿使用溶剂、化学品或喷雾剂。
- 请勿使液体溅入或者物品落入任何开口中。

## 技术信息

**电源额定值**
输入：100 - 240V∿，50/60Hz，360mA
输出：12VDC，最大 0.833A

**尺寸**
2.0" H x 7.1" W x 2.3" D
(5.08 cm x 18.03 cm x 5.84 cm)

**额定输入功率**
输入：12VDC，最大 0.833A

**使用时的温度范围**
0°- 45°C (32° - 131°F)

**重量**
1.44 磅 (0.655 kg)

## 请填写以下内容，留作记录

序列号位于扬声器底部：______________________

型号位于扬声器底部的橡胶底座内侧：______________________

建议您将发票和本快速启动指南保存在一起。

现在是注册您的扬声器的好机会。您可以到 http://global.Bose.com/register 轻松完成注册。

*蓝牙*®文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 对上述标记的任何使用都遵守许可规定。

有关 Bose® SoundLink® Mini *蓝牙*®扬声器的更多信息，请参考完整的在线用户指南。要申请获得完整用户指南的印刷本，请查阅为您所在地区提供的电话号码。

版权所有 ©2013 Bose Corporation。未经书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本资料的任何部分。

---

# 繁體中文

**請參閱裝運紙箱中隨附的「重要安全性指示」。請閱讀並保存好此快速啟動指南、重要安全性指示和保修說明。**

有關 Bose® SoundLink® 迷你*藍芽*®揚聲器的其他資訊，請參閱用戶指南：http://global.Bose.com 僅限美國：http://Owners.Bose.com

## 適配器

❶ 選擇您所在地區的適配器。

A. 展開電源插腳。

B. 如需要，連接上適合您所在地區的適配器。

C. 要取下適配器，請推回釋放裝置，向上提起適配器並取下。

## 接通交流電源

❷ **選擇 A. 或 B. 接通電源。**

A. 將電源上的直流電源線插入充電座上的直流連接器中。
將揚聲器放在充電座的頂部，以便插頭連接器對齊。
**重要提示！**請勿將揚聲器強行放入充電座。

B. 將電源上的直流電源線插入揚聲器上的直流連接器中。

將電源插入通電的交流電（電源）插座中。

揚聲器發出特定的聲音，確認已連接到交流電源。

## 電池

### 充電

建議充電時間為三小時，以完全充滿電池。電池充電時仍可使用揚聲器。

| | | |
|---|---|---|
| ▭ | 閃爍的黃色 | 電池正在充電 |
| | 穩定的綠色 | 充電循環結束 |

**備註：**電池效能隨播放內容和音量而變化。正常使用時，揚聲器電池電量最長可持續 7 小時。

### 保護模式

如果揚聲器未通電且未使用時間超過 24 天，或在存放時紅色狀態指示燈閃爍，該揚聲器將進入電池保護模式以保護電池電源。要重新啟動揚聲器，請將它連接到交流電源。

### 更換

當出現以下情況時需更換電池：

- 電池狀態指示燈在充電十小時後仍然保持黃色。
- 電池工作時間明顯縮短。

只能使用 Bose 授權的更換電池，請聯絡您所在國家 / 地區的 Bose 公司

## 控制按鈕 / 狀態指示燈

❸ 控制按鈕位於揚聲器頂部。

位於控制按鈕上面的狀態指示燈可指示音源是否啟動。

| | |
|---|---|
| ▬ | 表示充電狀態（如上所示）或電池電量水準：<br>綠色 - 完全充滿 黃色 - 充滿一半 閃爍紅色 - 需要充電 |
| ⏻ | 按下可打開或關閉揚聲器。<br>按住可檢查電池充電狀態（當使用電池供電時）。 |
| • | 指示燈閃爍以表示聲音靜音。 |
| 🔇 | 按下可使揚聲器靜音 / 取消靜音。 |
| • | 指示在選擇*藍芽*音源後揚聲器的狀態：<br>**藍色閃爍 – 發現模式** – 準備裝置以配對揚聲器，或如果已經配對，請重新連接。<br>**白色閃爍 – 正在連接** – 揚聲器正在嘗試連接配對的裝置。<br>**穩定的白色 – 已連接** – 揚聲器連接到配對裝置。 |
| ᛒ | 按下選擇*藍芽*音源。<br>一旦配對一個裝置（參見以下的「對*藍芽*裝置進行配對」），重複按下*藍芽*按鈕將在**正在連接**和**發現模式**之間切換。<br>如在五分鐘內無法連接，揚聲器將自己關閉。 |
| • | AUX 是選擇的來源。 |
| AUX | 按壓可選擇 AUX 源。 |

**注意：**揚聲器底部的連接器僅用於軟體更新，不會播放來自任何連接裝置的音訊。

## 與*藍芽*®裝置配對並連接

**與*藍芽*裝置配對：**

1. 打開*藍芽*裝置和揚聲器，按住揚聲器上的*藍芽*按鈕 ᛒ，讓揚聲器變為發現模式（指示燈呈閃爍藍色）。
2. 將*藍芽*裝置設定為發現模式，以便發現（檢測）揚聲器。在裝置的用戶介面中找到*藍芽*裝置 / 配對列表。
3. 從*藍芽*裝置列表，選擇名為「Bose Mini SoundLink」的裝置。
4. 如果*藍芽*裝置提示輸入通行碼，請輸入 0000（四個零）並按 **OK**（確定）。某些裝置還要求您接受連接。

揚聲器在*藍芽*指示燈從閃爍藍色變為穩定白色且揚聲器發出特定的聲音時指示配對完成。

**注意：**如果揚聲器在五分鐘後關閉，則它沒有發現您的*藍芽*裝置。

## 清空記憶體

要清空所有裝置的揚聲器記憶體，按住揚聲器上的*藍芽*按鍵 ᛒ（約 10 秒鐘），直至聽到一個特定的聲音。

所有*藍芽*裝置都從 Bose® 揚聲器清空，並且可發現 Bose® 揚聲器。

## 使用 AUX 連接器

❹ 需要一根每一端帶有 3.5 毫米插頭的身歷聲音訊線纜，將裝置的音訊輸出連接到揚聲器上的 AUX 輸入。可在電子商店購買這種類型的線纜。

將所連接裝置的音量調節到*接近於*最大值，然後使用 Bose® 揚聲器音量按鈕調節音量。

## 關於放置揚聲器的提示

❺ 在室內使用 Bose® 揚聲器時，揚聲器放在房間裏不同的位置，音質也相應會有變化。

在室外使用揚聲器時，隨著您和揚聲器之間距離的增加音質出現變化是正常現象。

放置揚聲器時，請記住下麵的原則：

- 要獲得最佳音質，揚聲器的正面（柵格上的 Bose 徽標）應面向用戶。
- 要獲得最佳低音回應，揚聲器的背面應離開垂直表面幾英吋。
- 不要將揚聲器放在只有前面開敞而其餘各面封閉的狹小區域內，這會對音質造成不利影響。
- 不要將揚聲器放在潮濕或髒的表面上
- 只能將揚聲器放在其橡膠底座上。採用除橡膠底座之外的任何一側放置揚聲器都會損壞揚聲器，並對音質產生負面影響。

## 疑難排解

關於 Bose® SoundLink® Mini *藍芽*®揚聲器的其他疑難排解資訊，請參閱 http://global.Bose.com 中的使用者指南

### 不能開啟揚聲器

- 如果使用交流電源供電，請確保揚聲器已透過隨附的 Bose 交流電源供應器連接至有電的交流電（電源）。
- 如果使用電池供電，電池可能處於保護模式或已放電。請連接到有電的交流插座恢復電池的操作模式。

### 無法將揚聲器和我的*藍芽*裝置進行配對並連接。

- 確保揚聲器處於可發現模式（*藍芽*狀態指示燈閃爍藍色）。
- 確保裝置的*藍芽*處於活動狀態，您已選取*藍芽*裝置清單中的「Bose Mini SoundLink」，並且裝置已確認連接。
- *藍芽*裝置不在範圍之內。嘗試讓其靠近揚聲器。
- 如有可能，請關閉附近所有其他的*藍芽*裝置或禁用它們的*藍芽*功能。
- 請參閱*藍芽*裝置的使用者指南、幫助系統或技術支援，了解它如何與其他*藍芽*裝置配對。
- 關閉然後打開揚聲器，並將裝置與揚聲器配對。
- 檢查您的*藍芽*裝置的更新軟體，或者瀏覽 owners.Bose.com 以獲取有關 SoundLink® *藍芽*®揚聲器 III 的更新。

### 配對的*藍芽*裝置沒有連接到揚聲器

- 確保揚聲器處於連接模式（*藍芽*狀態指示燈閃爍白色）。
- 確保裝置的*藍芽*已啟用。
- 藍芽裝置不在範圍之內。嘗試讓其靠近揚聲器。
- 關閉然後打開裝置，並將其連接至揚聲器。
- 如有可能，請關閉附近所有其他的*藍芽*裝置或禁用它們的*藍芽*功能。
- 清空揚聲器記憶體。再次將裝置與揚聲器配對並連接。
- 重設揚聲器。按住揚聲器上的「靜音」10 秒鐘直至所有的狀態指示燈短暫亮起，同時揚聲器關閉。重新打開揚聲器，並與裝置連接。

### 揚聲器指示有一個連接，但不播放音樂

- 確保要收聽的裝置已連接至揚聲器並播放音訊。
- 確保揚聲器沒有靜音，並且提高了揚聲器音量。
- 調高裝置的音量。
- 藍芽裝置不在範圍之內。嘗試讓其靠近揚聲器。
- 移動您的裝置以遠離產生電磁干擾的任何裝置，例如另一台*藍芽*裝置、無繩電話、微波爐或無線路由器。
- 關閉或禁用附近所有其他配對裝置上的*藍芽*功能（包括 Bose® 偏好裝置），然後重新連接希望配對的裝置。
- 關閉然後打開揚聲器。
- 重設揚聲器。按住揚聲器上的「靜音」10 秒鐘直至所有的狀態指示燈短暫亮起，同時揚聲器關閉。重新打開揚聲器，並與裝置連接。

## 清潔

要清潔產品的外表面，可以使用柔軟的乾布擦拭。

- 請勿使用溶劑、化學品或噴霧劑。
- 請勿使液體濺入或者物品落入任何開口中。

## 技術資訊

**電源等級**
輸入：100 - 240V∿，50/60Hz，360mA
輸出：12VDC，最大 0.833A

**尺寸**
2.0"H x 7.1"W x 2.3"D
（5.08 cm x 18.03 cm x 5.84 cm）

**額定輸入功率**
輸入：12VDC，最大 0.833A

**使用時的溫度範圍**
0°- 45°C (32° - 131°F)

**重量**
1.44 磅 (0.655 kg)

## 請填寫以下內容，留作記錄

序列號位於揚聲器底部：______________________

型號位於揚聲器底部的橡膠底座內側：______________________

建議您將發票和本快速啟動指南保存在一起。

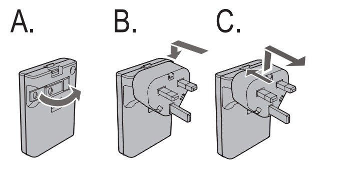
現在是註冊您的揚聲器的好機會。您可以到 http://global.Bose.com/register 輕鬆完成註冊。

*藍芽*®文字標記和徽標是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守許可規定。

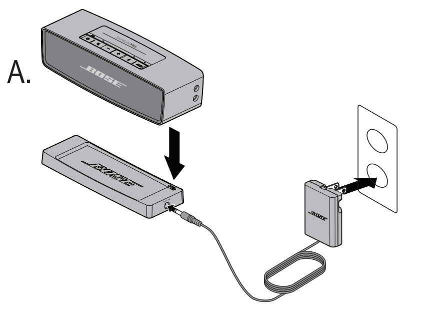
有關 Bose® SoundLink® Mini *藍芽*®揚聲器的更多資訊，請參考完整的線上用戶指南。要申請獲得完整使用者指南的印刷本，請查閱您所在地區的電話號碼。

©2013 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本材料的任何部分。

❶



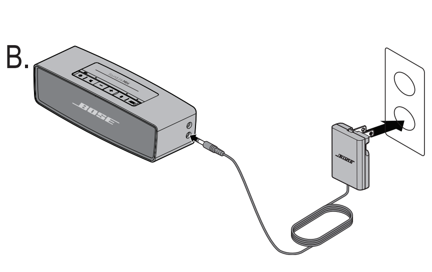
❷ A.



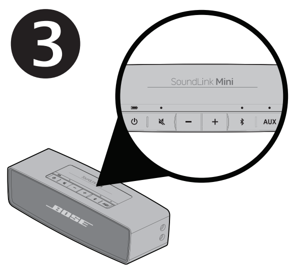
または

أو

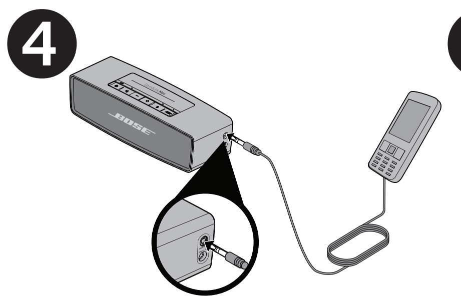
❷ B.



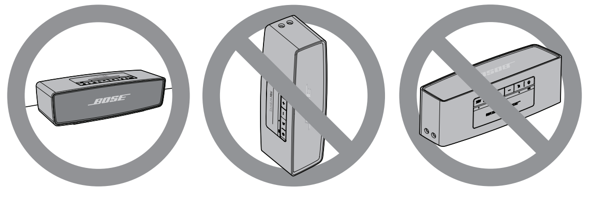
❸



❹



❺



日本語

**製品に同梱の『安全上の留意項目』をご参照ください。このクイックスタートガイド、安全上の留意項目、および保証書に記載された内容をよく読み、大切に保管してください。**

Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® Speakerに関する詳細情報につきましては、オーナーズガイドをご参照ください: http://global.Bose.com　米国のみ: http://Owners.Bose.com

## 電源プラグについて

❶ システムには、ご使用の地域に適したプラグが付属しています。

A. 電源アダプターのプラグを前面に起こします。

B. 使用するプラグアダプターを取り付けます（日本国内プラグアダプター不要）。

C. 取り外す場合は、ストッパーを指で押したままプラグアダプターを上方向に押して外します。

## 電源の接続

❷ **電源には、図Aまたは図Bの方法で接続します。**

A. 電源アダプターのDC電源コードを、充電クレードルのDC電源コネクターに接続します。ピンコネクターの位置を合わせて、スピーカーをクレードルの上に置きます。

**重要:** スピーカーを置くときは、無理な力を加えないようにしてください。

B. 電源アダプターのDC電源コードを、スピーカーのDC電源コネクターに接続します。

電源アダプターのプラグをコンセントに差し込みます。

スピーカーが電源に接続されると、ビープ音が聞こえます。

## バッテリー

**充電について**

バッテリーの充電が完了するまで、約3時間かかります。バッテリー充電中でもスピーカーは使用できます。

|  |  |  |
|---|---|---|
| ▭ | 黄色の点滅 | バッテリー充電中 |
|  | 緑の点灯 | 充電完了 |

**注記:** バッテリーの駆動時間は、再生する音楽の種類と音量によって変わりますが、バッテリーの一般的な駆動時間は約7時間です。

**保護モード**

スピーカーに24日間以上電源アダプターから電源を供給せず、かつ操作をされなかった場合、または、スピーカーのステータスインジケーターが赤く点滅したまましばらく放置した場合、本体はバッテリーの電力消費を抑えるために保護モードに入ります。スピーカーを再起動するためには、本体に電源を供給してください。

**バッテリーの交換**

次のような場合はバッテリーを交換してください。

- 10時間以上充電しても、バッテリーインジケーターが黄色のままで変わらない場合。
- バッテリーによる使用時間が極端に短くなった場合。

必ず専用のバッテリーに交換してください。お近くのボーズ販売店にお問い合わせください。

## 操作ボタン/ステータスインジケーター

❸ スピーカー上部に電源ボタンと操作ボタンがあります。

操作ボタンの上にはステータスインジケーターがあり、ソースがオンになると点灯します。

|  |  |
|---|---|
| ▭<br>⏻ | 充電状態(上の図を参照)またはバッテリー残量を示します。<br>緑　- 満充電　黄色 - 一部充電　赤の点滅 - 充電が必要 |
|  | スピーカーの電源をオン/オフします。<br>長押しするとバッテリーの充電状態が表示されます(バッテリー動作時)。 |
| •<br>🔇 | 音声がミュートされている場合にインジケーターが点滅します。 |
|  | スピーカーの音声をミュート／ミュート解除します。 |
| •<br>ᛒ | *Bluetooth* ソースを選択している場合のスピーカーの状態を示します。<br>**青の点滅 – 検出可能** – 機器をペアリングできます。ペアリング済みの場合は再接続されます。<br>**白の点滅 – 接続中** – ペアリングされている機器に接続しようとしています。<br>**白の点灯 – 接続済み** – ペアリング済みの機器に接続されています。 |
|  | *Bluetooth* 接続のソースを選択します。<br>機器がすでに接続されている場合(下の「*Bluetooth* 機器のペアリング」を参照)、*Bluetooth* ボタンを押すと「**接続中**」と「**検出可能**」の状態が交互に切り替わります。<br>5分間接続できない場合、スピーカーの電源が自動でオフになります。 |
| •<br>AUX | AUX接続のソースが選択されています。 |
|  | AUX接続のソースを選択します。 |

**注記:** スピーカーの底面にあるコネクターは、ソフトウェア更新の際に使用します。機器を接続しても音声は再生されません。

## *Bluetooth*®機器のペアリングと接続

***Bluetooth* 機器をペアリングするには:**

1. *Bluetooth* 機器とスピーカーの電源をオンにし、スピーカーの*Bluetooth* ボタン ᛒ を押して、スピーカーを検出可能状態にします(インジケーターが青に点滅します)。
2. *Bluetooth* 機器を検出可能状態にして、スピーカーを検出します。機器の画面でペアリングする*Bluetooth* 機器のリストを探します。
3. *Bluetooth* 機器リストから「Bose Mini SoundLink」という名前を選択します。
4. *Bluetooth* 機器でパスコードが必要な場合は、「0000」と入力して[**OK**]を押します。一部の機器では、接続を確認するメッセージが表示されます。

ペアリングが完了すると、スピーカーの*Bluetooth* インジケーターが青の点滅状態から点灯状態に変わり、スピーカーからビープ音が聞こえます。

**注記:** 5分経過してスピーカーの電源がオフになった場合は、*Bluetooth* 機器を検出できていません。

## メモリーを消去する

スピーカーのメモリーからすべてのペアリング済み機器の情報を消去するには、スピーカーの*Bluetooth* ボタン ᛒ をビープ音が聞こえるまで(およそ10秒間)長押しします。

すべての*Bluetooth* 機器の情報がBose® speakerから消去され、Bose® speakerが検出可能状態になります。

## AUX端子を使用する

❹ ソース機器の音声出力端子とスピーカーのAUX入力端子を接続するには、3.5 mmプラグ付ステレオ音声ケーブルが必要です。家電量販店などで別途お求めください。

接続した機器の音量を最大のやや手前に設定し、Bose® speakerの音量ボタンを使って音量の調節を行います。

## スピーカーの設置場所についてのヒント

❺ Bose® speakerを室内で使用する場合、スピーカーを部屋のどこに置くかによって音質が変わります。

スピーカーを屋外で使用する場合、スピーカーからの距離によって音質が変わります。

スピーカーを設置する際は、以下のガイドラインを参考にしてください。

- 音楽を最適な音質で楽しむには、スピーカーの前面(Boseロゴのある側)をリスナー側に向けてください。
- 低音域の力強さを増すには、スピーカーを垂直な壁から10 cmくらいの場所に配置してください。
- 前面しか開口部がない狭い空間内に、スピーカーを設置しないでください。音質が低下する恐れがあります。
- スピーカーを濡れた面や汚れた面に置かないでください。
- スピーカーは必ずゴムベース面を下にして設置してください。他の面を下にして設置すると、スピーカーが破損したり、音質が低下する恐れがあります。

## 故障かな？と思ったら

Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® speakerに関する詳細については、オーナーズガイドをご覧ください(http://global.Bose.com)。

**スピーカーの電源が入らない**

- スピーカーをAC電源で使用している場合は、電源アダプターを接続している電源コンセントに電源が供給されていることを確認します。
- スピーカーをバッテリーで使用している場合は、バッテリーが保護モードへ移行しているか、放電している可能性があります。電源コンセントに接続し、バッテリーを通常動作モードにしてお試しください。

**スピーカーと*Bluetooth* 機器をペアリングして接続できない**

- スピーカーが検出可能な状態である(*Bluetooth* ステータスインジケーターが青く点滅している)ことを確認します。
- 機器の*Bluetooth* 機能が有効で、*Bluetooth* 機器リストで「Bose Mini SoundLink」を選択し、機器側で接続が完了していることを確認します。
- *Bluetooth* 機器までの距離が離れすぎている可能性があります。機器をスピーカーに近付けてください。
- 可能な場合は、近くにある他の*Bluetooth* 機器をオフにするか、*Bluetooth* 機能を無効にします。
- お使いの*Bluetooth* 機器をペアリングさせる方法については、機器の取扱説明書、ヘルプ、テクニカルサポートなどをご参照ください。
- スピーカーの電源をオフにしてから、もう一度オンにして機器とスピーカーをペアリングします。
- お使いの*Bluetooth* 機器、あるいはSoundLink® *Bluetooth*® speaker IIIの最新バージョンのソフトウェアが入手可能かを確認します。

**ペアリングした*Bluetooth* 機器をスピーカーに接続できない**

- スピーカーが接続状態である(*Bluetooth* ステータスインジケーターが白く点灯している)ことを確認します。
- 機器の*Bluetooth* 機能が有効であることを確認します。
- 機器までの距離が離れすぎている可能性があります。機器をスピーカーに近付けてください。
- 機器の電源をオフにしてから、もう一度オンにしてスピーカーに接続します。
- 可能な場合は、近くにある他の*Bluetooth* 機器をオフにするか、*Bluetooth* 機能を無効にします。
- スピーカーのメモリーを消去します。機器とスピーカーを再度ペアリングして接続します。
- スピーカーをリセットします。インジケーターが短く点灯するまで、ミュートボタンを10秒間長押しします。スピーカーの電源がオフになり、もう一度オンになって、機器と接続します。

**スピーカーにソースが接続されているのに音楽が再生されない**

- 機器がスピーカーに正しく接続され、音楽を再生していることを確認します。
- スピーカーの音声がミュートされていたり、音量が下がっていないことを確認します。
- 機器の音量を上げます。
- 機器までの距離が離れすぎている可能性があります。機器をスピーカーに近付けてください。
- 機器を、電波障害が発生する可能性のある機器(他の*Bluetooth* 機器、コードレス電話、電子レンジ、無線LANルーターなど)から離します。
- 近くのペアリングされている機器(Bose®推奨機器を含む)をすべてオフにするか*Bluetooth* 機能を無効にして、音楽を再生する機器を再接続します。
- スピーカーの電源をオフにしてから、もう一度オンにします。
- スピーカーをリセットします。インジケーターが短く点灯するまで、ミュートボタンを10秒間長押しします。スピーカーの電源がオフになり、もう一度オンになって、機器と接続します。

## お手入れについて

製品の表面が汚れた場合は、乾いた柔らかい布で汚れを拭き取ってください。

- アルコール、ベンジン、シンナー、あるいはスプレー式殺虫剤、消臭剤、芳香剤などの揮発性のものをかけないでください。
- 本機の開口部から液体をこぼしたり、物を入れたりしないでください。

## 仕様

**電源定格**

入力: 100V∿、50/60Hz、360mA
出力: 12VDC、最大0.833A

**入力電源定格**

入力: 12VDC、最大0.833A

**質量**

約0.66 kg(1.44 lb.)

**外形寸法**

5.08 cm (H) x 18.03 cm (W) x 5.84 cm (D)
(2.0" x 7.1" x 2.3")

**使用時の温度範囲**

0°〜 45°C (32°〜 131°F)

## 製品情報の控え

シリアル番号はスピーカーの底面にあります: ______________________________

モデル番号はスピーカーのゴムベースの裏側にあります: ______________________

このクイックスタートガイドとともに、ご購入時の領収証と保証書を保管することをおすすめします。

製品のご登録をお願いいたします。登録は、http://global.Bose.com/registerから簡単に行えます。

*Bluetooth*®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、Bose Corporationはこれらの商標を使用する許可を受けています。

Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® speakerの詳細情報につきましては、弊社Webサイトで公開しておりますオーナーズガイドをご参照ください。

©2013 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

---

العربية

**راجع تعليمات السلامة الهامة الموجودة في كرتونة الشحن. يرجى قراءة دليل البدء السريع هذا وتعليمات السلامة الهامة والضمان والاحتفاظ بهم.**

لمعلومات إضافية عن سماعة Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*® Speaker، راجع إلى دليل المالك: http://global.Bose.com، بالولايات المتحدة فقط: http://Owners.Bose.com

## المحول

❶ اختر المحول لمنطقتك.

A. قم بمد أطراف التغذية الكهربائية.

B. قم بضبط المحول على منطقتك إذا كان مطلوبا.

C. ولإخراج المحول، اضغط مرة أخرى على عنصر الإخراج وارفع المحول لأعلى وأخرجه.

## التوصيل بالتيار المتردد

❷ **اختر A. أو B. للتوصيل بالكهرباء.**

A. قم بتوصيل سلك التيار المستمر في وحدة التغذية الكهربائية بموصل التيار المستمر في حامل الشحن.

ضع السماعة فوق الحامل حتى تصطف موصلات الأطراف.

**هام!** لا تضع السماعة قسرا في الحامل.

B. قم بتوصيل سلك التيار المستمر في وحدة التغذية الكهربائية بموصل التيار المستمر في السماعة.

قم بتوصيل وحدة التغذية الكهربائية بمأخذ كهربائي للتيار المتردد.

تصدر السماعة نغمة لتأكيد التوصيل بالتيار المتردد.

## البطارية

**الشحن**

مدة الشحن الموصى بها لشحن البطارية بالكامل هي ثلاث ساعات. يمكنك استخدام السماعة أثناء شحن البطارية.

|  |  |  |
|---|---|---|
| ▭ | أصفر وامض | جاري شحن البطارية |
|  | أخضر مصمت | تمت دورة الشحن |

**ملاحظة:** يختلف أداء البطارية باختلاف المحتوى الذي يتم تشغيله وارتفاع الصوت أثناء التشغيل. تدوم بطارية السماعة لعدة ساعات في الاستخدام النمطي.

**وضع الحماية**

إذا تم فصل السماعة ولم تستخدم لأكثر من ٢٤ يوما أو إذا تم تخزين السماعة ومؤشر الحالة يومض بلون أحمر، ستدخل إلى وضع حماية البطارية للحفاظ على طاقة البطارية. لإعادة تشغيل السماعة، قم بتوصيلها بمصدر كهرباء تيار متردد.

**استبدال**

يتم استبدال البطارية عندما:

- يظل مؤشر حالة البطارية أصفر بعد ١٠ ساعات من الشحن.
- تقل مدة تشغيل البطارية بشكل ملحوظ.

استخدم بطاريات استبدال معتمدة من Bose فقط، واتصل بشركة Bose في بلدك/منطقتك.

## أزرار التحكم/مؤشرات الحالة

❸ توجد أزرار التحكم فوق السماعة.

توجد مؤشرات الحالة فوق أزرار التحكم التي تضيء للإشارة عند تفعيل مصدر.

|  |  |
|---|---|
| ▭<br>⏻ | يبين حالة الشحن (كما هو مبين أعلاه) أو مستوى طاقة البطارية:<br>الأخضر - شحن كامل　الأصفر - شحن متوسط　الأحمر الوامض – مطلوب شحن |
|  | اضغط لتشغيل أو إيقاف السماعة.<br>اضغط مع الاستمرار للتحقق من حالة شحن البطارية (عندما تعمل على طاقة البطارية). |
| •<br>🔇 | يومض المؤشر للإشارة إلى كتم الصوت. |
|  | اضغط لكتم/ تشغيل الصوت من السماعة. |
| •<br>ᛒ | يشير إلى حالة السماعة عند اختيار مصدر *Bluetooth*:<br>**أزرق وامض – قابل للاكتشاف** – جاهز لإقران جهاز بسماعة أو قم بإعادة التوصيل إذا كانت مقترنة بالفعل.<br>**أبيض وامض – توصيل** – السماعة تحاول التوصيل بجهاز مقترن.<br>**أبيض ثابت – موصلة**– السماعة موصلة بجهاز مقترن. |
|  | اضغط لاختيار مصدر *Bluetooth*.<br>وبمجرد إقران جهاز واحد (انظر إقران أجهزة *Bluetooth* أدناه)، سيؤدى الضغط المتكرر على زر *Bluetooth* إلى التبديل بين **توصيل** و **قابل للاكتشاف**.<br>تغلق السماعة نفسها إذا كنت غير قادر على التوصيل خلال خمس دقائق |
| • | AUX هو المصدر المحدد. |
| AUX | اضغط لاختيار مصدر AUX |

**ملاحظة:** الموصل الموجود أسفل السماعة لتحديثات البرامج فقط ولن يقوم بتشغيل الصوت من أي جهاز موصل.

## إقران وتوصيل أجهزة *Bluetooth*®

**للإقران مع جهاز *Bluetooth*:**

١. مع تشغيل كل من جهاز *Bluetooth* والسماعة، اضغط زر *Bluetooth* ᛒ على السماعة لجعل السماعة قابلة للاكتشاف (يومض المؤشر بلون أزرق).

٢. ضع جهاز *Bluetooth* في وضع القابل للاكتشاف حتى تتمكن من اكتشاف (كشف) السماعة. حدد موضع جهاز *Bluetooth*/قائمة الإقران في واجهة المستخدم بجهازك.

٣. اختر من قائمة أجهزة *Bluetooth* الجهاز المسمى "Bose SoundLink".

٤. إذا كان جهاز *Bluetooth* يطالبك برمز مرور، أدخل الأرقام 0000 (٤ أصفار) واضغط على **OK**. وتطلب منك بعض الأجهزة أيضا أن تقبل الاتصال.

تبين السماعة اكتمال الإقران عندما يتغير لون مؤشر *Bluetooth* من أزرق وامض إلى أبيض ثابت وتصدر السماعة نغمة.

**ملاحظة:** تتوقف السماعة بعد خمس دقائق إذا لم تكتشف جهاز *Bluetooth*.

## مسح الذاكرة

لمسح جميع الأجهزة من ذاكرة السماعة، اضغط مع الاستمرار على زر *Bluetooth* ᛒ في السماعة (حوالي ١٠ ثوان) إلى أن تسمع نغمة.

يتم مسح جميع أجهزة *Bluetooth* من سماعة Bose® وتصبح سماعة Bose® قابلة للاكتشاف.

## استخدام الموصل AUX

❹ مطلوب مقابس كبل صوت استريو ٣٫٥ ملم على كل طرف لتوصيل إخراج صوت جهازك بإدخال AUX على السماعة. هذا النوع من الكبلات متاح للشراء في متاجر الالكترونيات.

قم بضبط الصوت في الجهاز الموصل إلى قرب الحد الأقصى ثم استخدم أزرار صوت سماعة Bose® لضبط مستوى الصوت.

## نصائح بخصوص وضع السماعة

❺ عند استخدام سماعة Bose® في الداخل، يمكن أن تختلف جودة الصوت تبعا لمكان وضع السماعة في الغرفة.

وإذا كنت تستخدم السماعة في الخارج، يجب أن تتوقع تغير جودة الصوت عندما تتحرك بعيدا عن السماعة.

ضع التوجيهات التالية في الاعتبار عند وضع السماعة:

- للحصول على أفضل صوت، يجب أن تواجه واجهة السماعة (شعار Bose على الشبكة) المستخدم.
- لأفضل استجابة لصوت الباص، يجب أن يبعد خلف السماعة بضع بوصات عن السطح الرأسي.
- ويجب عدم وضع السماعة في مناطق صغيرة محاطة من جميع الجهات باستثناء الواجهة لأن ذلك سيؤثر سلبا على جودة الصوت.
- لا تضع السماعة على أسطح رطبة أو متسخة
- ضع السماعة على قاعدتها المطاطية فقط. يمكن أن يتسبب وضع السماعة على أي جانب آخر غير قاعدتها المطاطية في تلف السماعة ويؤثر سلبيا على جودة الصوت.

## حل المشاكل

للحصول على معلومات إضافية عن حل مشاكل سماعة Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*®، راجع دليل المالك في http://global.Bose.com

**لن يتم تشغيل السماعة**

- إذا كنت تعمل على طاقة التيار المتردد، تأكد من توصيل السماعة بتيار متردد يعمل بواسطة وحدة Bose للتغذية بالتيار المتردد الموجودة مع السماعة.
- وإذا كنت تعمل على طاقة البطارية، قد تكون البطارية في وضع الحماية أو تم تفريغها. قم بالتوصيل بمأخذ تيار متردد يعمل لإعادة البطارية إلى وضع التشغيل.

**لا يمكن إقران وتوصيل السماعة بجهاز *Bluetooth*.**

- تأكد أن السماعة قابلة للاكتشاف (يومض مؤشر حالة *Bluetooth* بلون أزرق).
- تأكد من تفعيل *Bluetooth* على الجهاز وأنك قد اخترت "Bose Mini SoundLin" في قائمة أجهزة *Bluetooth* وتم تأكيد التوصيل بواسطة جهازك.
- قد يكون جهاز *Bluetooth* خارج النطاق. جرب نقله بالقرب من السماعة.
- قم، إن أمكن، بإيقاف جميع أجهزة *Bluetooth* الأخرى المجاورة أو تعطيل وظائف *Bluetooth* بها.
- قم بالرجوع إلى دليل المالك أو سماعة المساعدة أو الدعم الفني لجهاز *Bluetooth* لمعرفة كيفية إقران أجهزة *Bluetooth* أخرى.
- قم بإيقاف السماعة وتشغيلها مرة أخرى وإقران الجهاز والسماعة.
- ابحث عن برامج محدثة لجهاز *Bluetooth* أو اذهب إلى owners.Bose.com للبحث عن تحديثات لسماعة SoundLink® *Bluetooth*® speaker III.

**لن يتم توصيل جهاز *Bluetooth* مقترن بالسماعة**

- تأكد أن السماعة في وضع التوصيل (لون مؤشر حالة *Bluetooth* أبيض ثابت).
- تأكد من تمكين *Bluetooth* على جهازك.
- قد يكون جهازك خارج النطاق. جرب نقله بالقرب من السماعة.
- قم بإيقاف الجهاز وإعادة تشغيله وتوصيله بالسماعة.
- قم، إن أمكن، بإيقاف جميع أجهزة *Bluetooth* الأخرى المجاورة أو تعطيل وظائف *Bluetooth* بها.
- امسح ذاكرة السماعة. قم بإقران وتوصيل الجهاز بالسماعة مرة أخرى.
- قم بإعادة ضبط السماعة. اضغط مع الاستمرار على Mute في السماعة لمدة عشر ثوان إلى أن تضيء جميع مؤشرات الحالة لفترة وجيزة وتنطفئ السماعة. قم بتشغيل السماعة مرة أخرى وتوصيل الجهاز.

**تبين السماعة وجود اتصال لكنها لا تقوم بتشغيل الموسيقى**

- تأكد أن الجهاز الذي تريد سماعه موصل بالسماعة ويقوم بتشغيل الصوت.
- تأكد من عدم كتم صوت السماعة ومن زيادة مستوى صوتها.
- ارفع مستوى الصوت في الجهاز.
- قد يكون جهازك خارج النطاق. جرب نقله بالقرب من السماعة.
- انقل جهازك بعيدا عن أي أجهزة تولد تداخلا كهرومغناطيسي مثل جهاز *Bluetooth* آخر أو هاتف لاسلكي أو فرن ميكروويف أو جهاز توجيه (رواتر) لاسلكي.
- قم بإيقاف أو تعطيل وظائف *Bluetooth* بجميع الأجهزة الأخرى المقترنة المجاورة (بما في ذلك أجهزة Bose® المفضلة) وإعادة توصيل الجهاز الذي تريد سماعه.
- قم بإيقاف السماعة ثم تشغيلها.
- قم بإعادة ضبط السماعة. اضغط مع الاستمرار على Mute في السماعة لمدة عشر ثوان إلى أن تضيء جميع مؤشرات الحالة لفترة وجيزة وتنطفئ السماعة. قم بتشغيل السماعة مرة أخرى وتوصيل الجهاز.

## التنظيف

لتنظيف السطح الخارجي، يمكنك مسحه باستخدام قطعة قماش جافة ناعمة.

- لا تستخدم مذيبات أو مواد كيمائية أو سوائل رش.
- يجب عدم سكب سوائل أو دخول أجسام في أي فتحة من الفتحات.

## المعلومات الفنية

**مقتن التغذية الكهربائية**

الإدخال: ١٠٠- ٢٤٠ فولت∿ ٦٠/٥٠ هرتز، ٣٦٠ أمبير
الإخراج: ١٢ فولت تيار مستمر، ٠٫٨٣٣ أمبير كحد أقصى

**مقتن طاقة الإدخال**

الإدخال: ١٢ فولت تيار مستمر، ٠٫٨٣٣ أمبير كحد أقصى

**الوزن**

١٫٤٤ رطل (٠٫٦٥٥ كجم)

**الأبعاد**

الارتفاع ٢٫٠" × العرض ٧٫١" × العمق ٢٫٣"
(٥٫٠٨ سم × ١٨٫٠٣ سم × ٥٫٨٤ سم)

**مدى درجة حرارة الاستخدام**

٠°- ٤٥° مئوية (٣٢° - ١٣١° فهرنهايت)

## يرجى استكمال سجلاتك

يوجد الرقم المسلسل أسفل السماعة: ______________________________

يوجد رقم الموديل داخل القاعدة المطاطية للسماعة: ______________________

نحن نقترح عليك الاحتفاظ بإيصال المبيعات مع دليل البدء السريع هذا.

الوقت مناسب الآن لتسجيل سماعتك. ويمكنك القيام بذلك بسهولة بالذهاب إلى موقع http://global.Bose.com/register.

علامة وشعارات كلمة *Bluetooth*® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc ويتم استخدام هذه العلامات بموجب ترخيص من شركة Bose Corporation.

يرجي الرجوع لدليل المالك لمزيد من معلومات إضافية عن سماعة Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*®. لطلب نسخة مطبوعة من دليل المالك الكامل، يرجى الرجوع لأرقام الهواتف المزودة لمنطقتك.

©2013 Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه دون إذن كتابي مسبق.

---

|  |  |
|---|---|
| United States | 1-800-901-0472 |
| Australia | 1800 061 046 |
| Austria | 01 60404340 |
| Belgium | 012-259960 |
| Canada | 1-800-465-2673 |
| China | 400 880 2266 |
| Denmark | 04343 7777 |
| Europe, Other | +31(0) 299390111 |
| Finland | 010 778 6900 |
| France | 01 30 61 63 63 |
| Germany | 0800 2673444 |
| Greece | 2106744575 |
| Hong Kong | 852 2123 9000 |
| Hungary | 6040434 31 |
| India | 1800 102 2673 |
| Ireland | 1-800-932-436 |
| Italy | 06 60 292 292 |
| Japan | 0570 080 021 |
| Latin Markets, Other | 508 614 6000 |
| Mexico | +52 (55) 52 02 35 45 |
| New Zealand | 0800 501 511 |
| Norway | +47 62 82 75 00 |
| Portugal | 229419248 |
| Spain | 917482960 |
| Sweden | +46 774 - 450 450 |
| Switzerland | 061 9757733 |
| Taiwan | 886 2 2514 7977 |
| The Netherlands | 0299 390290 |
| United Arab Emirates | +97148861300 |
| United Kingdom | 0800 081 3569 |

http://global.Bose.com

U.S. only:
http://Owners.Bose.com

Better sound through research®

©2013 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM362895 Rev. 02

# Bose®
# SoundLink®
## Mini *Bluetooth*® Speaker

English • ไทย • 한국어 • 简体中文
繁體中文 • 日本語 • العربية

362895-0010